

#### 德国驻华大使葛策博士访问北京大学并发表演讲

#### Besuch und Vortrag von Dr. Clemens von Goetze, Botschafter der Bundesrepublik in China



2019年3月28日，应北京大学德国研究中心和北京大学外国语学院德语系的邀请，德国驻华大使葛策博士访问北京大学并发表题为“展望改革开放第五十年的德中关系”的演讲。北京大学校务委员会主任、党委书记邱水平和副校长王博在临湖轩会见大使一行。参加会见的还有：北京大学国际合作部部长夏红卫，外国语学院院长宁琦、德国研究中心主任黄燎宇。

会见结束后，葛策大使一行移步外国语学院新楼501会议厅。演讲开始前，由黄燎宇教授致欢迎词。黄燎宇教授盛赞葛茨大使是“三十年的外交、三十年的中国”，并且“从欧洲走向亚洲，从近东走向远东”，是一位具有历史大格局的外交官。

葛策大使在演讲中回顾了中德两国在历史上源远流长的友好关系。大使表示，改革开放后，中德两国关系得到了迅速发展。面对诸多不确定性因素，中德两国间的合作显得愈发重要，定期的双边高级别磋商、充满活力的贸易关系与合作、环境保护领域的合作推动着双边关系不断深入发展。大使进一步强调，面对国与国之间的分歧，应将沟通和交流视为最好的解决手段。大使认为，高校的发展与学术的自由和进步对社会全方位的发展有着举足轻重的作用。大使殷切希望中国的青年学子在推动中国学术进步的同时，能把握国际合作的机遇，担起谱写中德交流新篇章的历史重任。

在提问环节，葛策大使与听众进行了深入的交流与互动，分别就德国移民法、欧盟对华态度、5G准入问题及德国参与“一带一路”建设等问题向大使提出了极具时效亦不失深度的问题。

讲座结束后，黄燎宇教授与葛策大使互赠礼品。

偌大的501会议厅座无虚席，来自北大校内外的一百多位听众在此济济一堂。参加大使演讲会的中心成员有：国际关系学院连玉如教授和赫佳妮助理教授，德语系谷裕教授、卢白羽博士、李睿助理教授，社会学系秦明瑞教授。清华大学外语学院王丽平副教授、社科院外文所张晖老师等校外师生也到场聆听。

德语系毛明超助理教授与使馆翻译处魏珍女士共同完成了讨论环节的翻译工作。德国研究中心学生和德语系本科一、二年级的学生为活动的组织筹备作出巨大贡献。

国内媒体对葛茨大使此次到访高度重视，到现场进行报道的新闻媒体包括：人民日报海外版、人民日报新媒体、环球时报海外版、中国国际广播电台德语频道，及北京大学国合学生记者团。

此次德国驻华大使葛策博士的北大演讲为“大学堂·北大讲坛”之“中外大使系列”第一讲。“大学堂·北大讲坛”是北京大学全新打造的高端国际演讲品牌，该演讲品牌将包含六大系列：元首政要系列、诺奖得主系列、顶尖学者系列、大学校长系列、中外大使系列和行业领袖系列。



#### BMW-Kulturmanager Thomas Girst hielt einen Vortrag am ZDS



4月2日，应北京大学德国研究中心和北京大学外国语学院德语系的邀请，德国宝马集团文化管理部主任、慕尼黑艺术学院教授托马斯·吉尔斯特携其新书《有的是时间》(Alle Zeit der Welt)，在外院新楼301会议室做题为《慢之美》的讲座。中心主任黄燎宇教授担任活动主持。

吉尔斯特教授的讲座大致由三部分组成。他首先指出，“人类是地球的癌症”，现代的“文明病”有诸多表现形式，如，商业社会不断转移人注意力、诱导人消费；炮制出一个个一夜成名的神话……接着，吉尔斯特教授旁征博引，从古罗马凯撒凯旋归来的仪式上奴隶不停凑近凯撒耳边低语“你是会死的”，到17世纪的“Memento mori (记住你是会死的)”文艺创作母题，再到20世纪创造了园林奇观的法国邮差费迪南·谢瓦尔，以及人类史上其他许多凭借“慢”创造出不朽价值的例子，令人信服。最后，吉尔斯特教授借用德国著名文化批评家本雅明作品中的牵着乌龟在街道间穿行的“都市漫游者”形象，来告诫在座学子，在浮躁的年代，应做一个不抄捷径的漫游者。在交流环节，听众踊跃提问，与吉尔斯特教授就相关话题展开热烈讨论。

梁晶晶博士、卢白羽博士、李睿助理教授、秦明瑞教授等中心师生和社科院外文所贺骥研究员、清华大学外语学院王丽平副教授等校外人士约60人参加了演讲会。中心办公室主任、德语系助理教授毛明超博士圆满完成整场活动的翻译重任。



北京大学德国研究中心 (ZDS)  
Zentrum für Deutschlandstudien  
北京大学陈守仁国际中心伟利楼 201-205 室  
北京市海淀区颐和园路5号, 100871  
邮件: zds\_pkui@163.com 微信公众号: PKUZDS  
网址 www.fu-berlin.de/sites/zds-peking/index.html

德国 030 264 22 120, 264 22 121 - 030 264 22 122



DAAD